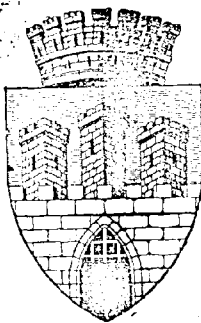


Anul XI. Nr. 21.



I Noembrie 1936.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- Ordinul Minist. de Interne No. 11.649—936, referitor la calificarea obiectelor de primă necesitate.
- Proiectul de modificare a Regulamentului de tarifară a Uzinei de Apă și Canalizare, — și ordinul de aprobare al Minist. de Interne.
- Hotărârile Comisiei Interimare — extras și rezumat.
- Publicațiuni de locație.

Obiect: Ordinul Ministerului de Interne No. 11649 A. din 21 Octombrie 1936 referitor la calificarea obiectelor de prima necesitate.

Domnule Primar,

Avem onoare a Vă face cunoscut, după cum ne comunică Ministerul Industriei și Comerțului cu adresa Nr. 52416—1936 că, prin Jurnalul Consiliului de Miniștri Nr. 2210 din 17 Octombrie 1936, au fost calificate, în conformitate cu dispozițiile art. 2 din legea pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite, publicată în Monitorul Oficial Nr. 59 din 17 Iunie 1923 ca obiecte de primă, imediată și generală necesitate, articolele cuprinse în acel Jurnal.

Trimțându-vă, act alăturat, în copie, Jurnalul amintit și potrivit intervenirii suszisiului Departament, avem onoare a vă ruga să binevolți a proceda de îndată la darea ordonanței respective de prețuri maxime de vânzare, conform dispozițiilor articolului de lege mai sus citat, la obiectele la care, eventual s'ar fi produs vre o urcare nejustificată de prețuri.

Această fixare de prețuri se va face în condițiile determinate de art. 2 alin. 3 din legea arătată.

Organele dependente de acest Minister, cari potrivit art. 26 din legea de mai sus, au dreptul să constate delictele și contravențiunile la ordonanțele date de primării, fie din oficiu, fie în urma plângerilor ori denunțurilor primite, făcând descinderile și cercelările necesare, sunt: inspectorii polițienești, polișii și directorii de poliție, ofișerii de țendarmi rurali, ajutorii de primari, inspectorii generali administrativi, subprefecții și administratorii de plasă (pretorii) sau asimilații lor în atribuțiuni.

Totodată vă încunoștințăm că aceste organe vor încheia procese verbale, în care vor arăta natura și circumstanțele infracțiunii, timpul și locul unde a fost săvârșită, precum și probele sau indiciile ce ar veni în sarcina celor presupuși culpabili. Astfel întocmit, procesul verbal va fi trimis în 24 ore cel mai târziu, instanței competente, împreună cu celelalte dovezi sau indici de vinovăție, pe care le-ar fi adunat, iar o copie de pe acel proces verbal va fi înaintată Ministerului Industriei și Comerțului.

Ministru: *ss. Bârcă.*

Director: *ss. G. Ștefănescu.*

JURNAL No. 2210.

Consiliul de Miniștri, în ședința sa de astăzi 17 Octombrie 1936 luând în deliberare referatul Domnului Ministru al Industriei și Comerțului sub No.

Având în vedere dispozițiile art. 2 și 4 din legea pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite

D e c i d e :

Art. I. — Califică ca obiecte de primă, imediată și generală necesitate, următoarele articole:

— Sifonul, america, indianul, așica, stamba, bar-chetul, flinetul, moltonul, zeftrul, percalul, poplinul, pânza de cearceafuri, stofele, bumbacul, așca, dimla, postavul, sacii, firele de lână, sfoara.

— Cămășile, indispensabilii, ciorapii, hainele gata, paltoanele, pardesiile, pălăriile, căciulile, ga-loșii, șoșonii.

— Talpa, jumătăși și crupoane grele și ușoare, pielele de toval, pielele negre, pielele de box, de che-vreaux, ghetetele, pantofii, cismele, opincile, bocancii.

— Brânza, cafeaua, ceaiul, ciocolata de mesaj, fasolea uscată, lămâile, linte, lumânările, macaroa-nele, mazărea, măslinele, migdalele, muștarul, nucile, orezul, prunele, pucioasa, sarea, săpunul, scrobeala, soda, uleiul de floarea soarelui, de incombustibil, de măsline, zehărul, conservele.

— Ceapa, usturoiul, cartofii, varza, ardeii, mor-covii, păstărnacul.

— Alama, aluminiu, arama, asbestul, casmalele, ciocanele, căldările, coasele, culele, firele de plug, fierul, furcile, grapele cu dinți, lanțurile de fier, lo-peștile, niturile, plumbul, sapele, oțelul, osile de că-ruță, plugurile, sârma, șuruburile, tabla de fier, tăr-nacoapele, topoarele, zincul, ceaunele, sticlele de lampă.

— Căramida, varul, țigla, cimentul.

— Lemnul de foc, cărbuni, țigle.

— Benzina, gazul.

Art. II. Autoriză pe Domnii Miniștrii al Indus-triei și Comerțului, al Internelor și acel al Justiției, cu aducerea la îndeplinire a dispozițiilor prezen-tului.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 28.747—1936.

Obiect: Uzinele de Apă și Canalizare Cluj, înaltea proiectul modificării regulamentului de tarificare.

Comisiunea Interimară a Municipiului Cluj, deliberând în ședința sa de azi în cauză,

Având în vedere extrasul din procesul verbal a ședinței Consiliului de Administrație al Regiei Uzinei de apă și canalizare Cluj, din 3 Sept. 1936, precum și hotărârea No. 4906/1936 adusă de acest consiliu,

Având în vedere dispozițiunile art. 250 și 232 din legea Administrativă din 27 Martie 1936,

Comisiunea Interimară a adus următoarea

H o t ă r ă r e :

Aprobă proiectul de modificare a regulamentului de tarificare a Regiei Uzinei de apă și canalizare Cluj, după cum urmează:

La art. 7 înlocuirea textului vechi cu textul nou:

„Racordurile se vor executa în bune condițiuni tehnice pe cheltuiala Regiei, care se va stabili ținându-se seamă de costul efectiv al materialului și manoperei, la care se va adăuga o cotă procentuală pentru cheltuielile de regle, ce se va stabili anual de către consiliul de administrație al regiei și care va fi de maximum 15 %”.

Art. 8 se modifică astfel: „Costul racordului stabilit conform art. 7 se va majora cu o sumă fixă de 25 % pentru acoperirea cheltuielilor de întreținere și înnoire a racordurilor”.

Art. 9 se înlocuiește textul vechi cu următorul: „Costul total al racordurilor stabilit în conformitate cu art. 7 și 8 va servi ca bază cu ocazia revizuirii anuale prevăzute de art. 21 a chiriilor de racord fixate pentru primul an la art. 31 și 34”.

Art. 31. Alinlatele 1—3 inclusive rămân neschimbate.

Alinlatul 4 va avea următorul text:

„Pentru folosința apometrilor și câminurilor în care sunt instalați, abonații vor plăti următoarele chiriile lunare:

La 13 mm. diametru	45°—
„ 20 „ „	50°—
„ 25 „ „	60°—
„ 30 „ „	70°—
„ 40 „ „	110°—
„ 50 „ „	250°—
„ 80 „ „	310°—
„ 100 „ „	360°—
„ 50/20 mm. „	540°—
„ 80/30 „ „	720°—
„ 100/40 „ „	900°—

Pentru folosința racordurilor de apă, abonații vor plăti următoarele chiriile lunare:

Racorduri de 13 mm. diametru	Lei 8°—
plus pentru flecare m. l. lungime	3°—
Racorduri de 20 mm. diametru	9°—
plus pentru flecare m. l. lungime	3°—
Racorduri de 25 mm. diametru	11°—
plus pentru flecare m. l. de lungime	4°—
Racorduri de 30 mm. diametru	16°—
plus pentru flecare m. l. lungime	5°—
Racorduri de 40 mm. diametru	35°—
plus pentru flecare m. l. lungime	5°50
Racorduri de 50 mm. diametru	38°—
plus pentru flecare m. l. lungime	6°—
Racorduri de 80 mm. diametru	41°—
plus pentru flecare m. l. lungime	6°50
Racorduri de 100 mm. diametru	71°—
plus pentru flecare m. l. de lungime	7°—

Art. 32. Se suprimă alinlatul ce urmează tabloului taxelor minime, iar tabloul rabatelor se modifică în sensul că „până la 3000 m³ rămâne 25 %, iar peste 3000 m³ — 30 %”.

Dispoziția cu 40 % se anulează și se adaugă la finea tabloului condiția că prețul minimal de vânzare rezultat în baza acestor rabate nu va putea fi mai mic decât prețul de cost, plus 15 %.

Art. 34. Rămâne neschimbat, însă la fine se adaugă un nou alinlat:

„Racordurile de canal se vor înființa de Regie pe cheltuiala proprie, iar abonații pentru folosința acestora vor plăti următoarele chiriile lunare:

Racord diametru 150 mm. pentru flecare m. l. de lungime Lei 2°50,

Racord diametru 200 mm. pentru flecare m. l. de lungime Lei 3°—,

Racord diametru 300 mm. pentru flecare m. l. de lungime Lei 3°50.

Art. 35. Textul se înlocuiește cu următorul:

„Regla este obligată, ca deodată cu înființarea racordului de apă să instaleze pe cheltuiala proprie, apometrele la toate proprietățile, fie publice sau particulare, precum și la gurile de stropi și cismecele publice racordate la rețeaua de distribuție.

Apometrele vor fi de o bună calitate din punct de vedere tehnic și înainte de instalare vor fi verificate de stațiunea de verificare a apometrelor, de către Oficiul de Măsură și Greutăți al Statului. În mod

normal apometrilor vor fi instalați în căminurile normalizate la art. 56^a.

Art. 41. Aliniatele 1, 2 și 3 se înlocuiesc cu următorul text:

„Taxele pașale și minimele de apă, cele suplimentare, reprezentând costul apei consumate în plus peste minimul obligator, taxele de canal precum și chiriile de racorduri și apometrii, se încasează lunar ulterioare și sunt scadente la 1 a lunii următoare, fără a se ține seama de eventuale contestații sau apeluri, introduse chiar și în termenul legal.

„Pentru asigurarea Regiei contra pierderilor bănești, aceasta are dreptul a cere și încasa de la toți abonații o garanție în numerar corespunzătoare la 1/10 a impunerii totale pe anul precedent.

Art. 56 pct. c. Va avea următorul text:

„Racordurile instalațiilor particulare atât de apă cât și canal împreună cu toate accesoriile, ca apometrii, cămin pentru apometrii etc. situate pe teritoriu public, se execută exclusiv de Regie pe cheltuielile proprii și formează proprietatea acesteia.

Abonatul poate cere și Regia poate conveni din caz în caz asupra degrevării abonatului de plăți chiriilor pentru racordul de apă, canal și apometrii, contra plății imediate a sumei integrale de cost stabilită conform art. 7 și 8.

Dreptul de proprietate al Regiei asupra racordurilor apometrilor și căminurilor, nu este într-o nădăcuță prin alți convenții.

Întreținerea și reînnoirea racordurilor, apometrilor și căminurilor cade în sarcina Regiei. Abonatul însă este răspunzător pentru orice stricăciuni cauzate prin neglijență sau intenționat, acestor instalații.

Art. 56 pct. p. Se suprimă.

La dispozițiile tranzitorii a Regulamentului, se introduce ca art. 61 următorul text:

„Chiriile de racorduri de apă și canal prevăzute în prezentul Regulament sunt obligatorii numai pentru abonații a căror racorduri se vor înființa după intrarea în vigoare a Regulamentului.

Art. 61 și 62. din Regulament rămân neschimbate ca text, având însă numerotarea de 62 respective 63.

Desbătut și aprobat în ședința Comisiei Interimare a Municipiului Cluj, ținută la 15 Septembrie 1936.

România
Ministerul de Interne
Direcțiunea Ad-înel Locale

Primăria Municipiului Cluj

No. 30312 — 8 Oct. 1936, în referire la raportul Dvs. No. 28747—936, avem onoarea a vă face cunoscut că, Ministerul pe baza art. 140 din legea administrativă, aprobă modificarea regulamentului de tarifar a Uzinei de Apă și Canalizare din acel municipiu, astfel cum s'a hotărât de comisiunea Interimară a Municipiului în ședința dela 15 Septembrie 1936.

Ministru: ss. Bărcă.

Director: Virgil Ionescu Darzeu.

No. 32392—936.

Obiect: Ord. Ministerului de Interne, prin care aprobă modificarea regulamentului de tarifar a Uzinei de Apă și Canalizare.

Comisia Interimară a Municipiului Cluj în ședința s'a de azi luând în deliberare chestiunea de mai sus aduce următoarea

Hotărâre:

Comisia Interimară la act de Ordinul Ministerului de Interne No. 30312 din 8 Octombrie 1936, prin care aprobă modificarea regulamentului de tarifar a Uzinei de Apă și Canalizare, astfel cum s'a hotărât de Com. Int. a Municipiului în ședința din 15 Septembrie 1936. Regulamentul se va publica în Buletinul Municipiului din 1 Noembrie 1936, dându-se proces verbal de publicare.

Invităm Uzina de Apă și Canalizare în R. M. cu în baza Art. 140 din Legea Adm. și Ordinul Min. de Justiție No. 30312—936, a pune în aplicare noul regulament, cu valabilitate după publicarea lui în Buletinul Oficial.

Secretarul general se încredințează cu executarea prezentei hotărâri.

Cluj, din ședința Comisiei Interimare ținută la 13 Octombrie 1936.

p. Președintele Comisiei Interimare:

ss. Dr. C. Anca.

Secretar General:

ss. A. Moga.

Președintele Comisiei Interimare:

ss. N. Drăganu

Secretar general:

ss. A. Moga

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 33.475—1936.

Obiect: Anularea ordonanței No. 5265—934, referitor la regulile generale de circulație pt. pietoni și conductorii de vehicule cu tracțiune mecanică.

Nol, Dr. Nicolae Drăganu, Președintele Comisiunii Interimare a Municipiului Cluj, văzând ordonanța Primăriei Municipiului Cluj cu No. 5265 din 1934;

Având în vedere Regulamentul pentru abrogarea regulamentului cu privire la regulile generale de circulație pentru pietoni și conducătorii de vehicule cu tracțiune mecanică, în raza Municipiului Cluj, cu No. 22.380—1936,

Având în vedere ordinul Ministerului de Interne, Direcțiunea Administrației Locale, cu No. 19.394 din 15 Iulie 1936, prin care se aprobă regulamentul No. 22.380/1936, pentru abrogarea regulamentului cu privire la regulile generale de circulație pentru pietoni și conducătorii de vehicule cu tracțiune mecanică, în

raza municipiului Cluj, cu No. 17.991 din 9 Iunie 1933, aprobat de Ministerul de Interne cu ordinul No. 9720 A. din 25 Iulie 1933;

considerând, că prin abrogarea regulamentului No. 17.991/1933, ordonanța Municipiului Cluj, cu No. 5265/934, bazată pe acest regulament, rămâne fără efect;

în virtutea drepturilor conferite nouă, prin art. 61 pct q) din Legea administrativă, publicată în Mon. Of. No. 73 din 27 Martie 1936, emite prezenta

O r d o n a n ț ă :

Art. 1. Ordonanța Primăriei Municipiului Cluj, cu No. 5265/1934 este și rămâne abrogată.

Art. 2. Prezenta ordonanță intră în vigoare după publicarea și afișarea ei întocmai cu dispozițiunile art. 61 pct. q) din Legea administrativă.

Cluj, la 21 Octombrie 1936.

p. Președintele Comisiei Interimare:

ss. Dr. C. Anca.

Secretar General:

ss. A. Moga.

Hotărârile Comisiei Interimare a Municipiului

BCU Cluj / Central University Library Cluj
(Extras și rezumat).

Ședința din 9 Octombrie 1936.

— Comisia Interimară numește o Comisie formată din d-nii șefi ai serv. Tehnic și Contencios, care sub președinția d-lui aj. de primar Dr. C. Anca, va cerceta cauzele și stabilește răspunderea în chestiunea surpării casei din str. Fabricii de Spirit No. 11. (No. 31687—936).

— În urma plângerii proprietarilor din str. Bis. Ortodoxe Rom., Comisia Interimară invită soc. de telefoane ca stâlpii ce susțin conductele de telefon în str. Bis. Ort. Rom. să-l așeze la marginea trotuarului așa fel ca să nu împiedice circulația. (No. 30.314—936).

— Se adjudecă executarea lucrărilor de complectarea asfaltării în str. Regele Ferdinand colț cu str. E. Gojdu, antreprenorilor I. Roman și D. Ola, Cluj, cu prețul total de Lei 335,301. (No. 29.670—936).

— Comisia Interimară aprobă recepționarea lucrărilor de asfaltare din străzile: N. Iorga, Memorandului, Piața Unirii, Gh. Ștefan cel Mare, str. Văcărescu, Bolintineanu, Cloșca, Ouășanu și Căp. Av. Bădescu. (No. 29.978—936).

— Comisia Interimară aprobă ordonanțarea prețului de expropriere a terenului necesar pt. alinierea străzii Bisericii Ort. Rom. la No. 4, în sumă de lei 68.920, proprietarului Lucia Dr. Tripa și soții, Cluj. (No. 24.578—936).

— Comisia Interimară adjudecă firmei „Barzel” Cluj, furnizarea împletitului de sârmă necesară pt. repararea malurilor Someșului în jurul barajului din Mănăstir — cu prețul total de lei 22.354. (No. 32.166—936).

— Comisia Interimară aprobă executarea prin Uzina Electrică a Municipiului, a lucrărilor de amplificarea iluminatului public în cartierul „Dâmbul Rotund” — lucrări în valoare de lei 257.469. (No. 30.595—936).

— Comisia Interimară adjudecă furnizarea alor 20.000 buc. mătură de nulele necesare serviciului de curățenie Publică — antreprenorului Vidran Ilie din Cluj, cu prețul de lei 2.50 pro buc. (No. 28.469—936).

— Comisia Interimară stabilește apartenența comunală a minorilor Kovács Mihail, Deto Victor, Kts Iuliu și Kts Eleno, asupra Municipiului Cluj. (No. 29.800, 29.796 și 30.749—936).

— Comisia Interimară aprobă donarea din bibliotecă Municipiului a cărților românești de prisos pt. înființarea bibliotecii Institutului de minori din Cluj. (No. 29.606—1936).

— Comisia Interimară aprobă deschiderea unui credit suplimentar de lei 33.440 pt. achiziția lemnului de foc necesare Judecătoarei Urbane Cluj pe sezonul 1936/37. (No. 31.573—936).

— Deasemenea se aprobă deschiderea de credit suplimentar în sumă de lei 35.000 pt. repararea zidului istoric din str. A. Iancu și lei 470.000 pentru lucrări de asfaltare și întreținerea drumurilor și podurilor. (No. 31.575 și 31.579—936).

— Se aprobă transportarea alor 175 m³ pământ necesar pt. parcul din jurul catedralei. (No. 31.899—936).

— Comisia Interimară adjudecă furnizarea materialului lemnos necesar grădinilor publice, firmei „Bradul Verde” cu prețul total de lei 22.324. (No. 32.090—936).

— Deasemenea se adjudecă furnizarea materialelor de fier necesare pt. întreținerea grădinilor publice, firmei „Schleb et Comp” Cluj, cu prețul total de lei 27.920. (No. 32.091—936).

— Comisia Interimară hotărăște prelungirea liniei de autobus pe str. Lungă până la intersecția acestei străzi cu str. Maramureșului și invită sindicatul proprietarilor de autobuse să se conformeze înlocuială. (No. 622—936).

— Comisia Interimară aprobă cumpărarea dela firma „Fischer S. A.” Alud, alor 2025 buc. arbori ornamentali, cu prețul total de lei 50.800, — pentru plantarea pe străzi și în parcurile publice. (No. 32.658—936).

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 32269—1936.

Obiect: Cumpărarea diferitelor materiale și obiecte, necesare pentru Măreștea centrală a Primăriei.

Publicație de tratare prin bună învoială

Municipiul Cluj cumpără pe cale de tratare prin bună învoială diferite materiale și obiecte în valoare de cca 24.000 Lei necesare pentru Măreștea centrală a Primăriei.

Tratarea prin bună învoială se va ține cu respectarea dispozițiilor cuprinse în normele generale pentru ținerea licitațiilor publicate în M. O. No. 127/1931 în ziua de 3 Noembrie 1931, ora 11 a. m., înaintea comisiei de licitație, sala de ședințe — invitată fiind concurenții de a-și preda ofertele lor închise în ziua și ora fixată mai sus dlui președinte al Comisiei numite.

După deschiderea ofertelor înrate se va proceda imediat la supralicitarea verbală conform normelor susținate.

Tabloul materialelor și obiectelor, precum și caietul de sarcini se pot vedea în biroul Serviciului Economic al Primăriei.

Cluj, 13 Octombrie 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

Nr. 22337—1936.

Obiect: Procurarea îmbrăcămintel uniformă a oamenilor de serviciu ai Primăriei.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștință că în ziua de 10 Nov. 1936, ora 11, va avea loc tratare prin bună învoială pentru confecționarea îmbrăcămintel oamenilor de serviciu dela Primăria Municipiului Cluj.

Tratarea se va face în conformitate cu dispozițiile art. 88—110 Legea Contabilității Publice și normele generale pentru ținerea licitațiilor publicate în M. O. No. 127 din 4 VI. 1931, în sala No. 5 a Primăriei Cluj str. Regina Maria No. 2, înaintea Comisiei de licitații.

Pentru consultarea caietului de sarcini și obținerea informațiilor, cei interesați se vor adresa la Biroul administrației generale al Primăriei, camera 17. Cluj, la 29 Octombrie 1936.

Primăria Municipiului Cluj.

Inspectoratul General Sanitar și de Ocrotire Cluj.

Nr. 8440—1936.

PUBLICAȚIUNE

Anulându-se licitația ținută în ziua de 19 Octombrie 1936, se aduce la cunoștință celor interesați, că în ziua de 7 Noembrie 1936, ora 10 a. m., se va ține o nouă licitație în localul Inspectoratului General Sanitar și de Ocrotire Cluj, Calea Marelui Foch Nr. 53, pentru aprovizionarea cu carne și derivatele ei, pe timpul dela 1 Decembrie 1936 până la 31 Octombrie 1937, a Insușirilor de asistență medicală și socială din Cluj, specificate în caietul de sarcini.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din Legea Contabilității Publice, Regulamentul Oficiului Central de Licitații și Normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toți concurenții cari vor lua parte la licitație, vor depune pe lângă oferte și o garanție de 5% din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietul de sarcini, care poate fi văzut în fiecare zi dela ora 8—13 în localul Inspectoratului de mai sus.

Furnitura va fi în riscul furnizorului.

Cluj, la 20 Octombrie 1936.

Inspector General Sanitar și de Ocrotire:

Dr. S. Barțiu

Șef de secție:
Maier

Redactor: Dr. Aurel Oprîștu.